



بسته آموزشی هامبورگ

کودکان، نوجوانان و جوانان هامبورگ می توانند از بسته آموزشی - مشارکتی منتفع شوند.

شما کمک های زیر را دریافت می کنید و یا حق دریافت آنها را دارید...

- یارانه های مربوط به SGB II (پول بی کاری ۲ یا پول اجتماعی)
- یارانه های مربوط به SGB XII (امداد اجتماعی یا تأمین نیازمندی های اولیه)
- کمک های مربوط به قوانین درخواست کنندگان پناهندگی
- یارانه مسکن (Wohngeld)
- یارانه اضافی برای تامین کودکان (Kinderzuschlag) بر اساس قانون فدرالی حمایت از فرزندآوری

پس شما یا فرزندان تان می توانند کمک های اضافی زیر را دریافت کنید:

- قبول هزینه های گردش و سفر از طریق مدرسه، کودکانستان و مراقبت های روزانه کودکان
- نیازمندی های مدرسه برای دانش آموزان
- برای تامین مواد درسی دانش آموزان مبلغ اضافی ۱۵۰ یورو سالانه پرداخته می شود. صد یورو آن در شروع هر سال آموزشی و پنجاه یورو دیگر آن در آغاز نیمه دوم سال آموزشی پرداخت می شود.
- هزینه های رفت و آمد به مدرسه
- هزینه های ضروری رفت و آمد تا نزدیک ترین مدرسه با در نظر داشت معیارهای تعیین شده مسافت، پذیرفته می شوند. در این رابطه مقررات هزینه های رفت و آمد دانش آموزان در نظر گرفته می شود.
- قبول هزینه های تغذیه روزانه در مدارس، مهد کودک ها و کودکانستان ها
- پشتیبانی های آموزشی
- در صورتی که مدارس ارزیابی کنند که اهداف اصلی آموزشی در خطر اند ، دانش آموزان می توانند از حمایت های اضافی رایگان (آموزش خصوصی) برخوردار شوند.
- برنامه های فرهنگی، موسیقی، ورزشی، ایام فراغت و تجهیزات
- اعانه هزینه های حق عضویت، هزینه های مشارکت و یا موارد مشابه دیگر مانند برنامه های مشترک فرهنگی و موسیقی، پیشنهاد های ورزشی، شکل بخشیدن ایام فراغت و یا خرید و به عاریت گرفتن تجهیزات برای این فعالیت های یاد شده تا مبلغ مجموعی ۱۵ یورو در ماه.

تذکرات ویژه برای دریافت کنندگان یارانه مسکن و یارانه های اضافی تامین کودکان:

لطفاً برای تفویض یارانه ها رونوشت مدارک مربوط به یارانه مسکن و یارانه اضافی تامین کودکان را در دسترس اداره تخصصی و مسئول برای تامین نیازمندی های اولیه (Grundsicherung) و یا مرکز خدمات اجتماعی (سوسیال) قرار دهید.

چگونه این رایانه ها را دریافت می کنید؟

- هزینه های سفر و گردش از طریق مدرسه، مهد کودک و کودکانستان
- اگر امکان تسویه حساب مستقیم موسسات یاد شده با بخش مدیریت ممکن نباشد، لطفاً به شیوه زیر اقدام کنید:
- برای گردش های یک روزه: هزینه ها را در "فورم های تصدیق هزینه ها" برسانید (این فورمه ها را از نشانی اینترنتی www.hamburg.de/bildungspaket یا از اداره مسئول به دست آورید).

در صورت دریافت یارانه های SGB II (پول بی کاری ۲)، فورم های پر شده را به اداره مسئول تأمین نیازمندی های اولیه و خدمات اجتماعی، بخش تسویه حساب، به نشانی: Bezirksamt Eimsbüttel, Grindelberg 62-66, 20144 Hamburg ارسال کنید. اگر یارانه های دیگری دریافت می کنید، لطفاً فورم های پر شده را به اداره تأمین نیازمندی های اولیه و یا به داره مرکزی یارانه های اجتماعی (سوسیال) منطقه خود بفرستید.

- برای سفرهای چند روزه، لطفاً فورم های تصدیق هزینه ها را یا به اداره «جوب سنتر» مربوطه (در صورت دریافت یارانه پول بی کاری ۲) یا به اداره تأمین نیازمندی های اولیه و یا به مرکز یارانه های اجتماعی (سوسیال) بفرستید (در صورت دریافت دیگر یارانه ها).

نیازمندی های آموزشی

یارانه های نیازمندی های آموزشی اصولاً به شکل خودکار ارایه می شوند. در صورتی که کودک شما زیر ۷ سال یا بالای ۱۵ سال باشد و یا شما یارانه مسکن و یا یارانه اضافی تأمین کودکان را دریافت می کنید، باید شما مدرسه رفتن فرزند خود را با ارایه گواهی مدرسه در اداره مسئول، ثابت کنید. در صورت برخورداری از حق دریافت یارانه پول بی کاری ۲ (SGB II) باید گواهی مدرسه به اداره «جوب سنتر» مربوطه و در صورت دریافت دیگر یارانه ها و کمک هزینه ها، به اداره تأمین نیازمندی های اولیه و یا به مرکز یارانه های اجتماعی (سوسیال) در اداره امور شهروندان منطقه ارایه شود.

یارانه رفت و آمد به مدرسه، هزینه تغذیه روزانه در مدارس و هزینه های مربوط به پشتیبانی های آموزشی

این سه یارانه را مستقیماً از مدرسه کودک خود دریافت می کنید. اطلاعات بیشتر را از دفتر مدرسه به دست می آورید.

هزینه تغذیه روزانه در مهد کودک ها و کودکستان ها

لطفاً برای درخواست کوپن-مهد کودک یا اجازه مراقبتهای روزانه کودکستانی، تصدیق حق برخورداری از کمک را ارایه کنید.

برنامه های فرهنگی، موسیقی، ورزشی، ایام فراغت و تجهیزات

در این مورد باید میان هزینه های تفکیک شود که کمتر یا بیشتر از ۱۵ یورو در ماه است.

فعالیت ها یا تجهیزات با هزینه کمتر از ۱۵ یورو در ماه:

در این صورت شما باید گواهی اشتراک را از موسسه ارایه کننده برنامه ها دریافت و فرم اشتراک را پر کنید (فرم ها را از لینک www.hamburg.de/bildungspaket و یا از اداره مسئول خدماتی دریافت نمایید). فرم پر شده را به نشانی:

Bezirksamt Eimsbüttel, Grindelberg 62-66, 20144 Hamburg ارسال کنید. سپس شما ۱۵ یورو در ماه دریافت خواهید کرد و آن را باید شخصاً به موسسه ارایه کننده خدمات پرداخت نماید. در صورتی که برنامه و فعالیت های انتخاب شده رایگان هم باشد (به طور مثال تمرین رایگان فوتبال) کودک شما می تواند از آن پول برای تهیه لوازم و تجهیزات ضروری (مانند کفش فوتبال) و یا برای اشتراک در برنامه های تفریحی دیگر استفاده کند.

فعالیت ها یا تجهیزات با هزینه بیشتر از ۱۵ یورو در ماه:

در چنین مواردی شما می توانید که مستقیماً با نهادی که فعالیت و برنامه دلخواه شما را ارایه می کند تماس بگیرید (به طور مثال یک تیم ورزشی) و گواهی حق برخورداری از کمک را ارایه کنید (با ارایه موافقت- یا خلاصه ابلاغ). سپس نهاد ارایه کننده برنامه مستقیماً مبلغ ۱۵ یورو را با نهاد ارایه دهنده یارانه می کند. اگر هزینه برنامه یا فعالیت بیشتر از ۱۵ یورو باشد، شما باید تفاوت آن را شخصاً پردازید.

اطلاعات بیشتر را می توانید از نشانی های زیر به دست آورید:

• در مدرسه کودک تان

• در نشانی اینترنتی: www.hamburg.de/bildungspaket

• یا از طریق تماس با «شماره خدمات هامبورگ»، تلفن: 040-115.